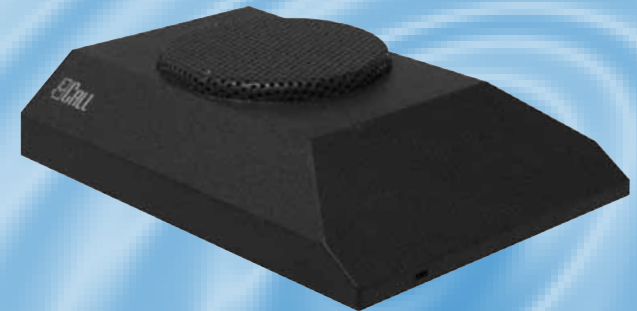
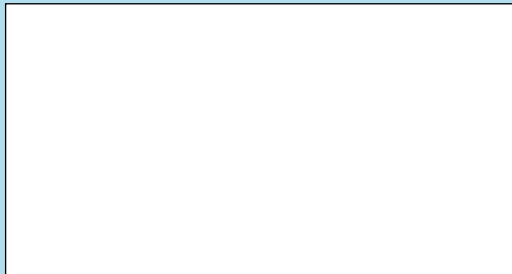




**Lydgiver
Alarmerhet
Äänihälytin**



Your local dealer:



europe: +45 3917 7101 • **website:** www.phonicear.com

Ⓚ Brugervejledning

Ⓢ Bruksanvisning

Ⓥ Käyttöohje

)))))) **Phonic Ear**®

Connected to life

other resources online at www.phonicear.com

table of contents

CALL brugervejledning (dansk)	1-8
CALL bruksanvisning (svenska)	9-16
CALL käyttöohje (suomi)	17-24

CALLS funktion

CALL er PUZZLE systemets lyd giver. Via CALLs højttaler udsendes et hørbart lydsignal, når en alarm fra en af PUZZLE systemets alarmsendere (DETECT og/eller OBSERVER) modtages. CALL kan modtage op til 7 forskellige alarmer. Hver alarm har sit eget unikke lydmønster, hvilket gør det nemmere at skelne mellem de forskellige alarmsignaler. De enkelte lydmønstre vælges og indstilles på alarmsenderen (DETECT og/eller OBSERVER).

CALL indstillinger

- ① 12V AC/DC tilslutning
Til tilslutning af 12 volt transformere

- ② styrkekontrol
Til justering af lydstyrke

- ③ kanalomskifter
Til indstilling af personlig kode

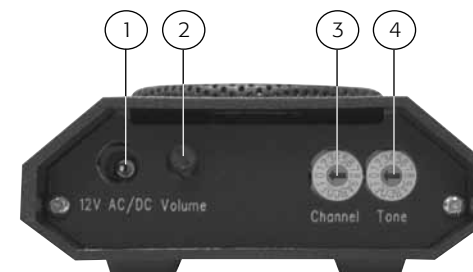
- ④ toneomskifter
Til indstilling af frekvens

- ⑤ lysdiode
Indikerer, at CALL er tændt

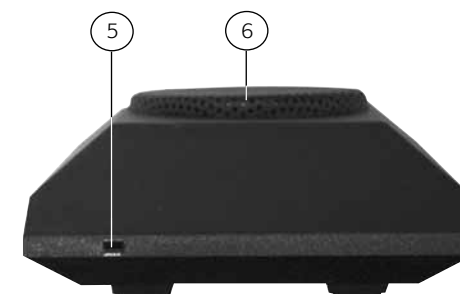
- ⑥ højttaler
Lydsignal afgives, når en alarm aktiveres

- ⑦ strømforsyning

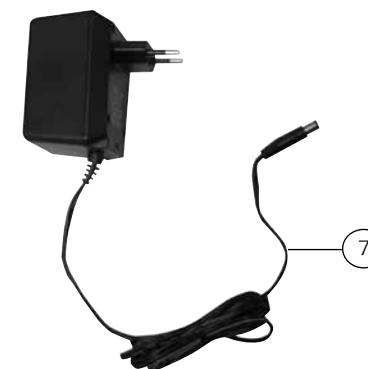
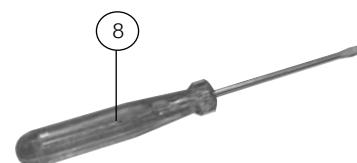
- ⑧ skruetrækker
Anvendes ved indstilling af personlig kode og frekvens



Bagside

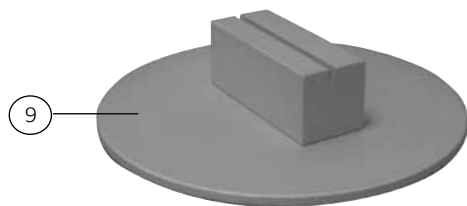


Front

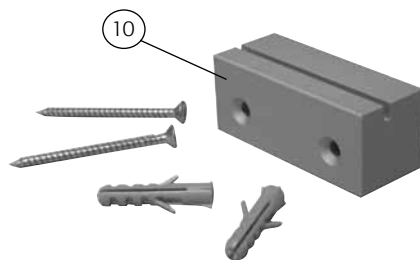


tilbehør til CALL (ikke inkluderet, købes separat)

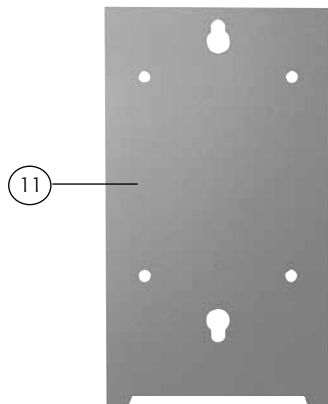
- ⑨ bordfod
CALL kan ved hjælp af bordfoden placeres på et bord eller andre flade overflader



- ⑩ vægbeslag
Til at montere CALL på væggen



- ⑪ bagplade
Benyttes sammen med bordfoden og vægbeslaget



CALL instruktioner

1a placering af CALL



Vi anbefaler, at CALL monteres i det rum, som du oftest opholder dig i.

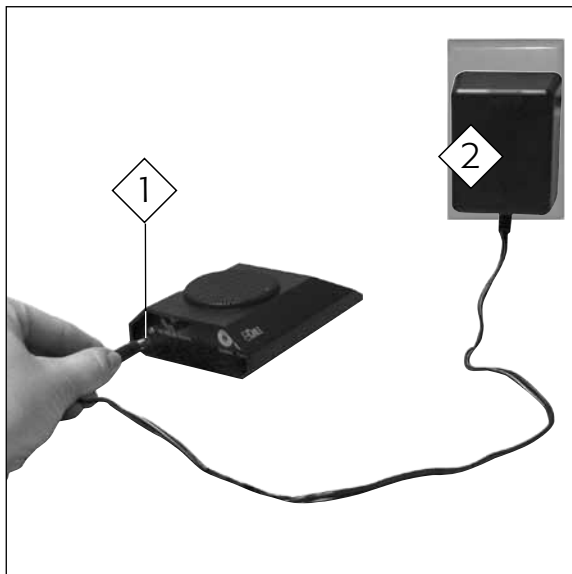
CALL kan enten fastmonteres på væggen eller sættes på en bordfod (købes separat) og tages med rundt.

1b placering af CALL



CALL kan monteres på væggen med velcrobånd, en skrue eller et vægbeslag (købes separat).

2 tilslutning af strømforsyning



1 Ledningen fra den vedlagte strømforsyning sættes i stikket mærket **12V AC/DC** på bagsiden af CALL.

2 Strømforsyningen sættes derefter i stikkontakten, og stikkontakten tændes.

Såfremt CALL er installeret korrekt, lyser den røde lampe på fronten.

3 indstilling af personlig kode



Indstil den personlige kode ved hjælp af drejeomskifteren mærket **Channel** på bagsiden af CALL.

BEMÆRK: PUZZLE systemets forskellige sendere og modtagere skal indstilles til den samme personlige kode.

BEMÆRK: Den vedlagte skrue-trækker anvendes til at indstille den personlige kode.

4 indstilling af frekvens

Toneomskifter	Frekvens (Hz)
0	125
1	187
2	250
3	300
4	350
5	400
6	500
7	625
8	750
9	875
A	1000
B	1400
C	1800
D	2000
E	3000
F	4000

Lydsignalet indstilles til den frekvens, som du hører bedst.

Hvis du allerede kender frekvensen, benyt da venligst skemaet til venstre.

Kender du ikke frekvensen, lyt da til hver af de 16 frekvenser, indtil du finder den frekvens, du hører bedst.

Frekvensen indstilles ved hjælp af drejeomskifteren mærket **Tone** på bagsiden af CALL.

BEMÆRK: Den vedlagte skrue-trækker anvendes til at indstille frekvensen.

5 indstilling af lydstyrke



Lydstyrken på CALLS lydsignal skal tilpasses til dit behov.

Styrkekontrollen er mærket **Volume** på bagside af CALL.

Drejes kontrollen mod uret mindses lydstyrken, og drejes kontrollen med uret øges lydstyrken.

BEMÆRK: Den vedlagte skrue-trækker anvendes til at indstille lydstyrken.

fejlsøgning

Fungerer din CALL lyd giver ikke tilfredsstillende, bedes du kontrollere de enkelte fejlmuligheder nedenfor:

Den røde lampe på fronten af CALL lyser ikke:

- Kontrollér, at stikkontakten på væggen er tændt.
- Sluk stikkontakten i 10 sekunder og tænd herefter igen.

Den røde lampe på fronten af CALL lyser, men intet signal høres, når en af PUZZLE systemets alarmsendere aktiveres:

- Kontrollér, at lydstyrken er korrekt indstillet. Se punkt [5](#).
- Kontrollér, at den personlige kode på CALL og PUZZLE systemets alarmsendere er indstillet ens. Se punkt [3](#).

CALL afgiver signal - tilsyneladende uden grund:

- Skift den personlige kode ved hjælp af drejomskeyen mærket **Channel** på CALLS bagside. Se punkt [3](#).

Afhjælper ovenstående ikke problemet, kontakt da venligst din lokale autoriserede Phonic Ear forhandler/installatør (se information på bagsiden).

test og godkendelser

CALL er godkendt og CE-mærket i henhold til R&TTE direktivet.

garanti

Phonic Ear yder en 2 års begrænset garanti på nye produkter.

Garantiperiode

Garantiperioden er gældende fra den dato, varen bliver leveret og vil være gældende i 2 år, så vidt varen forbliver i den oprindelige slutbrugers varetægt.

Hvad dækker garantien

Produktet vil blive udskiftet eller repareret uden beregning, såfremt produktet ikke fungerer korrekt under normal brug på grund af produktions- eller designfejl, og såfremt produktet returneres til forhandleren hurtigst muligt efter fejls opståen. Eventuelle forsendelsesomkostninger afholdes af brugeren. Hvis det ikke kan svare sig at reparere produktet, vil dette blive udskiftet med et tilsvarende funktionsdygtigt produkt.

Hvad dækker garantien ikke

Den 2 årige begrænsede garanti dækker ikke for:

- 1 Fejl opstået ved fejlbetjening, forsømmelse eller ved hændelige uheld.
- 2 Tilbehør, som specificeret i produktbrochuren, når disse emner er returneret mere end 30 dage fra faktureringsdatoen.
- 3 Alkaline batterier (hvis disse anvendes).
- 4 Produkter tilsluttet, brugt eller ikke installeret i henhold til instruktioner givet af forhandleren/installatøren.
- 5 Følgeskader eller skader opstået på grund af forsinkelser eller tab af produktet. Den eneste afhjælpning under denne garanti er begrænset reparation eller udskiftning, som fastsat i denne garanti.
- 6 Produkter, der bliver skadet i forbindelse med forsendelse, med mindre modtageren af forsendelsen har gjort leverandøren opmærksom herpå og returneret produktet til leverandøren.

Phonic Ear forbeholder sig ret til at lave ændringer i udformningen og konstruktionen af produktet uden at skulle være nødsaget til at lave ændringer i allerede solgte eksemplarer. Denne garanti træder i stedet for alle andre garantier, som måtte være afgivet af producenten. Alle direkte eller indirekte garantier ophører ved udløb af denne garanti. Ingen mellemmand er berettiget til på vores vegne at påtage sig forpligtelser i forbindelse med salg og brug af vores produkter udover i det omfang, som fremgår ovenfor.

Ovenstående garanti berører ikke dine rettigheder i henhold til Købeloven. Din forhandler har muligvis udstedt en garanti, der i omfang og udstrækning går ud over denne begrænsede garanti. Venligst kontakt din forhandler for yderligere information.

Hvad gør du, hvis du har brug for service

Hvis du har brug for service under denne garanti, skal du henvende dig direkte til producenten. Er produkterne ikke under garanti, skal du henvende dig til den forhandler eller kommune, hvor produktet er købt eller udleveret fra. Du er selvfølgelig altid velkommen til at kontakte forhandleren for yderligere information og rådgivning.

CALL funktion

CALL är PUZZLES alarmenhet. En ljudsignal sänds via CALLs högtalare, när ett alarm tas emot från en av PUZZLES alarmsändare. CALL kan ta emot upp till sju olika alarm, förutom det alarm som talar om att batteriet behöver bytas. Varje alarm har sitt eget unika ljudmönster, vilket gör det lättare att skilja dem åt. De individuella ljuden ställs in via alarmsändarna.

CALL funktioner

- ① 12V AC/DC anslutning
Anslutning av transformator
(12volt)

- ② volymkontroll
Anpassning av ljudnivån

- ③ kanalväljare
Val av personlig kod

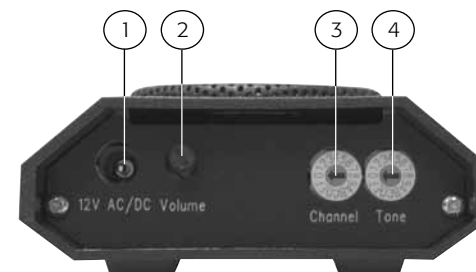
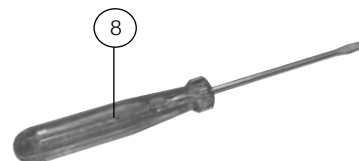
- ④ tonkontroll
Val av frekvens

- ⑤ indikatorlampa
Visar att strömmen är påslagen

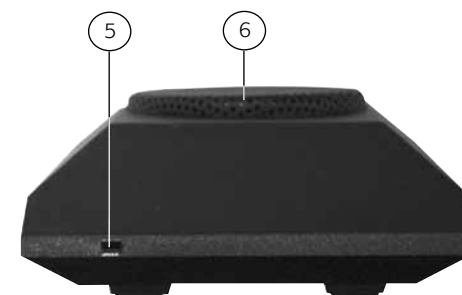
- ⑥ högtalare
Avger ljudsignaler som tagits emot av andra PUZZLE enheter

- ⑦ transformator
Förser CALLS alarmenhet med ström

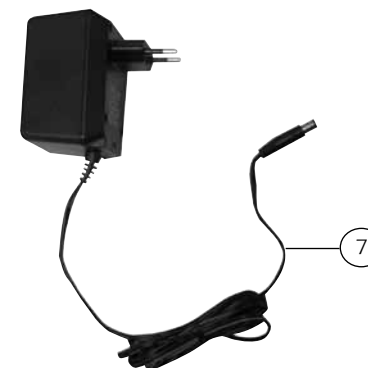
- ⑧ skruvmejsel
Används för att ställa in personlig kod och frekvens på ljudet



Baksida

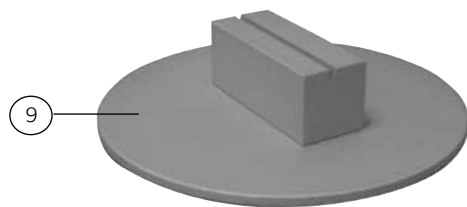


Framsida

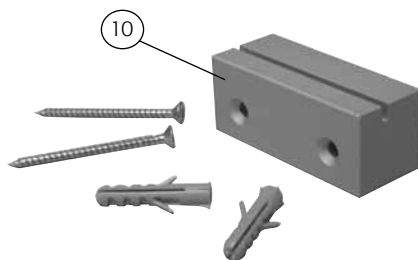


CALL tillbehör (finns att köpa separat)

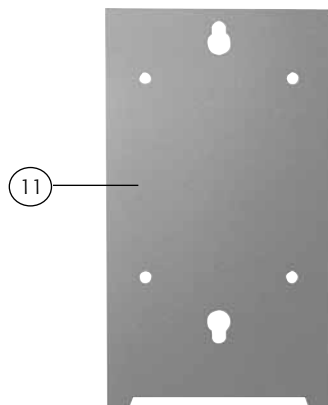
- ⑨ bordsstativ
Med hjälp av bordsstativet kan CALL placeras på ett bord eller annan plan yta



- ⑩ väggkonsol
Med hjälp av väggkonsolen kan CALL monteras på väggen



- ⑪ ryggplatta
Används tillsammans med bordställ och väggkonsol



CALL instruktioner

1a placering av CALL



Installera CALL i det rum där du ofta vistas.

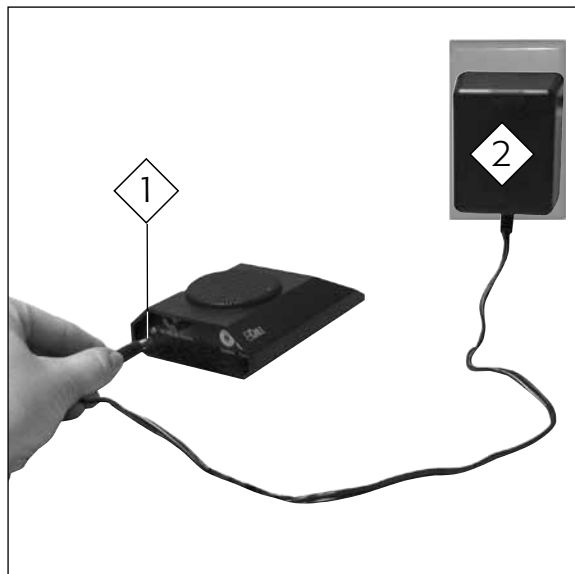
CALL kan hängas upp på väggen eller användas tillsammans med bordställ (säljes separat) och förblir därmed flyttbar.

1b placering av CALL



CALL alarmlenhet kan fästas på väggen med kardborrband, med skruvar, eller en väggkonsol (säljes separat).

2 anslutning av transformator



1 Kabeln från transformatorn ansluts i uttaget märkt **12V AC/DC** på CALLs baksida.

2 Anslut sedan transformatorn till vägguttaget.

Den röda lampan lyser på framsidan av CALL, vilket indikerar på att den är rätt installerad.

3 val av personlig kod



Välj personlig kod med hjälp av kanalväljaren på baksidan av CALL märkt **Channel**.

VIKTIGT: PUZZLE systemets speciala sändare och mottagare ska ställas in på samma personliga kod.

VIKTIGT: Använd den medföljande skruvmejseln för att vrida nummerskivan till önskvärd inställning.

4 val av frekvens

Kanalväljare	Frekvens (Hz)
0	125
1	187
2	250
3	300
4	350
5	400
6	500
7	625
8	750
9	875
A	1000
B	1400
C	1800
D	2000
E	3000
F	4000

Ljudsignalen ställs in på den frekvens som användaren hör bäst.

Om du redan vet vilken frekvens som passar bäst, följ schemat till vänster. Om du inte vet vilken frekvens som är bäst, lyssna på samtliga frekvenser (16 st) en i taget tills du finner den som passar dig bäst.

Använd nummerskivan märkt **Tone** på baksidan av CALL för att välja frekvens.

VIKTIGT: Använd den medföljande skruvmejseln för att vrida nummerskivan till önskvärd inställning.

5 volyminställning



Anpassa volymen efter användarens behov.

Volymkontrollen är märkt **Volume** på baksidan av CALL.

Vrid kontrollen medurs för att öka volymen, och moturs för att sänka den.

felsökning

Skulle inte CALL fungera tillfredsställande, försök att med hjälp av nedanstående alternativ finna lösningen på problemet.

Den röda lampan på framsidan av CALL lyser ej:

- Kontrollera att strömbrytaren är påslagen.
- Stäng av strömbrytaren i 10 sekunder och prova att slå på strömmen igen.

Den röda lampan lyser på framsidan, men det hörs ingen signal när någon av PUZZLE systemets alarmsändare är aktiverad:

- Kontrollera att volymen är korrekt inställd. Se [5].
- Kontrollera att den personliga koden för CALL och PUZZLE systemets alarmsändare är densamma. Se [3].

Utan någon orsak sänder CALL ut ett alarm

- Ändra den personliga koden med hjälp av kanalväljaren som är märkt **Channel** på baksidan av CALL. Se [3].

Kontakta din återförsäljare, om inget av ovanstående alternativ löser ditt problem (se information på baksidan).

kontrollerad och godkänd

CALL är godkänd och CE-märkt i överensstämmelse med R&TTE direktivet.

garanti

Ett års garanti lämnas till ursprungliga konsumenten av Phonic Ear för denna produkt.

Tidsperiod för garanti

Garantin börjar gälla fr.o.m inköpsdagen och gäller ett år framåt, så länge utrustningen förblir ursprungsågarens.

Garantin omfattar följande

Om produkten pga fel gällande tillverkning eller design inte fungerar tillfredsställande, täcks reparationen, reservdelar och utfört arbete av garantin. Detta gäller under förutsättning att produkten har hanterats och använts enligt anvisningar. Kunden står för transportkostnaden till serviceverkstaden. Om reparation ej är genomförbar ersätts, efter överenskommelse mellan tillverkare och kund, varan med en likvärdig.

Garantin omfattar ej följande

Den ettåriga garantin omfattar ej:

- 1 Produkten fungerar dåligt pga misskötsel, försummelse, eller olyckshändelse.
- 2 När tillbehör som finns angivna i produktbroschyren, skickas tillbaka senare än 90 dagar från inköpsdatumet.
- 3 Alkaline batterier (om tillämpligt).
- 4 Hjälpmedlen har kopplats ihop, installerats, använts, eller anpassats i strid med gällande instruktioner som angetts av tillverkaren.
- 5 Skada eller följskada som uppstått pga försening eller förlust av hjälpmedel. Denna garanti är strikt begränsad till reparationer och utbyte av hjälpmedel under gällande villkor.

Phonic Ear förbehåller sig rätten att ändra design eller konstruktion på samtliga hjälpmedel utan att ådra sig några skyldigheter att byta ut tidigare sålda enheter.

Ovanstående garanti påverkar inte den lagliga rätt som tillämpas enligt nationell lagstiftning angående konsumentvaror. Din hörcentral/återförsäljare kan ha en garanti som sträcker sig utöver denna begränsade garanti. Kontakta din hörcentral/återförsäljare för mer information.

Om du behöver service

Om du behöver service inom tiden för garantin, var noga med att förpacka hjälpmedlet ordentligt för att undvika skador och sänd paketet till din hörcentral/återförsäljare (se information på baksidan). Sänd med ditt kvitto, en felbeskrivning, ditt fullständiga namn, fakturaadress och telefonnummer.

CALL toiminta

CALL on PUZZLE järjestelmän äänihälytin. CALL ilmaisee äänellä PUZZLE järjestelmän lähettämistä (DETECT ja/tai OBSERVER) vastaanottamansa hälytyksen. CALL voi vastaanottaa seitsemän erilaista hälytystä paristovaihtoilmoituksen lisäksi. Jokaisella hälytyksellä on oma soimistapansa, joten ne on helppo erottaa toisistaan. Nämä erilaiset soimistavat säädetään lähettimistä (DETECT ja/tai OBSERVER).

CALL osat

- ① 12V AC liitäntä
12V:n muuntajaa varten

- ② voimakkuussäädin
Äänenvoimakkuuden
säättämiseksi

- ③ koodisäädin
Laitekohtaisen koodin
säättäminen

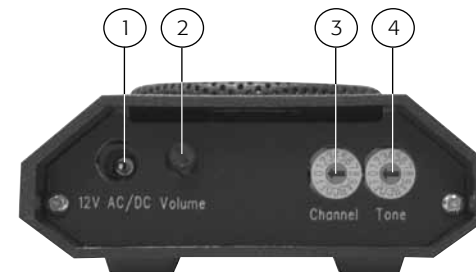
- ④ äänensävy säädin
Taajuuden valintaa varten

- ⑤ merkkivalo
Osoittaa, että laite on
auki

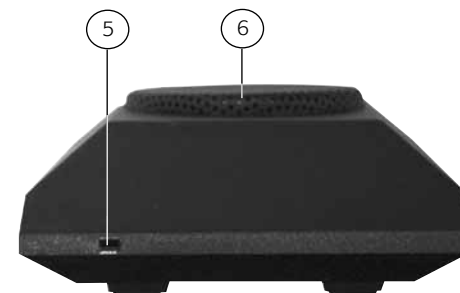
- ⑥ kaiutin
Äänisignaalin
lähettämistä varten

- ⑦ muuntaja
Verkkovirtaliitäntää varten

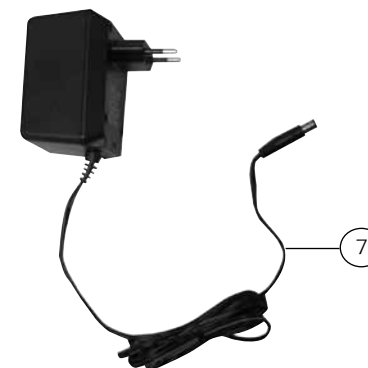
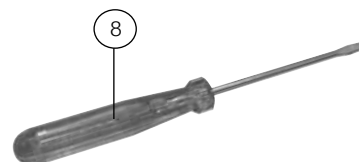
- ⑧ ruuvimeisseli
Laitekohtaisen koodin ja taajuuden
säättämistä varten



Takaosa

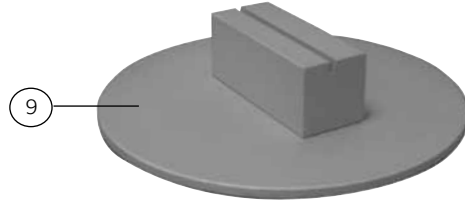


Etuosa

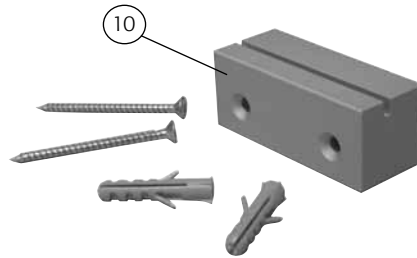


CALL lisävarusteet (ostettava erikseen)

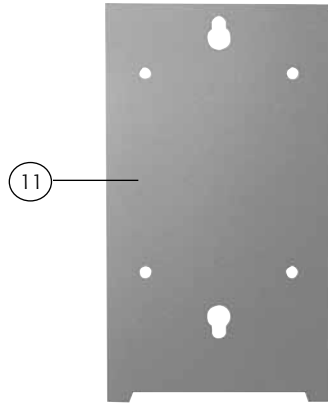
⑨ pöytäteline
CALL voidaan pitää pöydällä
tai muulla tasaisella alustalla
telineessä.



⑩ seinäteline
CALL voidaan sijoittaa
seinälle telineeseen



⑪ takalevy
Tarvitaan käytettäessä
pöytä- tai seinätelinettä



CALL asennusohje

1a CALL yksikön paikka



Suosittellemme, että CALL pidetään
siinä huoneessa, jossa oleskellaan
useimmiten.

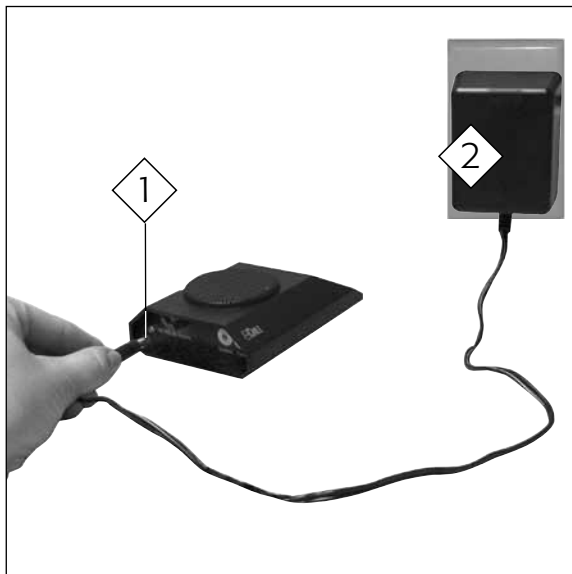
CALL voidaan joko ripustaa
seinälle tai pitää pöytätelineessä
(lisävaruste) siirrettävänä.

1b CALL yksikön paikka



CALL voidaan kiinnittää seinälle
vahvalla teipillä, ruuvein tai
seinätelineeseen (lisävaruste).

2 muuntajan liitäntä



1 Muuntajan liitäntä
1 Kytke muuntajan johto CALLin takana olevaan **12V AC/DC** liitäntään.

Liitä muuntaja verkkovirtaan.

2 Jos CALL on oikein asennettu, sen etuosassa olevan punaisen valon pitäisi syttyä.

3 laitekohtaisen koodin valinta



Laitekohtaisen koodin valinta
Käytä CALLin takana olevaa **Channel** säädintä laitekohtaisen koodin asettamiseksi.

HUOMAA: PUZZLEN lähettiin ja vastaanottiin täytyy säätää sama koodi.

HUOMAA: käytä mukana olevaa ruuvimeisseliä säätäessäsi koodin.

4 taajuuden säätäminen

Äänenvärin säädin Taajuus (HZ)

0	125
1	187
2	250
3	300
4	350
5	400
6	500
7	625
8	750
9	875
A	1000
B	1400
C	1800
D	2000
E	3000
F	4000

Äänisignaali tulisi säätää taajuudelle, jonka käyttäjä kuulee parhaiten.

Jos jo tiedät taajuuden, noudata viereistä taulukkoa.

Jos et tiedä taajuutta, kuuntele jokaista 16 taajuutta, kunnes löydät sen taajuuden, jonka kuulet parhaiten.

Taajuus valitaan CALLin takana olevasta säätimestä, joka on merkitty **Tone**.

HUOMIO: käytä mukana olevaa ruuvimeisseliä säätäessäsi taajuuden.

5 voimakkuuden säätäminen



CALLin voimakkuuden tulisi olla käyttäjälle sopiva.

Voimakkuussäädin on CALLin takaosassa ja merkitty **Volume**.

Käännä säädintä myötäpäivään lisätäksesi äänivoimakkuutta ja vastapäivään heikentääksesi voimakkuutta.

vian paikallistaminen

Jos CALL ei toimi tyydyttävästi, toimi seuraavasti:

Punainen lamppu CALLin etuosassa ei syty:

- Tarkista onko muuntaja verkkovirrassa.

CALLin punainen lamppu syttyy, mutta PUZZLEN lähettimen hälytys ei kuulu:

- Tarkista, että äänenvoimakkuus on oikein säädetty. Katso [5](#).
- Tarkista, että CALLin ja PUZZLEN lähettimien laitekohtainen koodi on sama. Katso [3](#).

CALL antaa hälytyksen ilman syytä:

- Muuta laitekohtainen koodi käyttäen **Channel** säädintä CALLin takaosassa. Katso [3](#).

Jos sinulla on edelleen ongelmia tarkistettuasi yllä olevat asiat, ota yhteys laitteen myyjään tai maahantuojaan.

Testaukset ja hyväksynnät

CALL on hyväksytty ja CE merkitty T&TTE direktiivin mukaan.

takuu

Laitteella on ensimmäisestä käyttöönotosta alkava 1 vuoden rajoitettu takuu.

Takuuaika

Takuu alkaa päivästä, jolloin ensimmäinen käyttäjä ottaa sen käyttöönsä ja on voimassa kalenterivuoden ollessaan saman alkuperäisen käyttäjän hallinnassa.

Mitä takuu kattaa

Mikä tahansa laitteen elektroninen osa, joka ei toimi oikein normaalikäytössä johtuen teko-, tuotanto- tai suunnitteluvirheestä, korvataan tai korjataan veloituksetta, kun laite palautetaan maahantuojalle. Kuljetuksen maksaa laitteen käyttäjä. Jos laitetta ei voida korjata, koko laite saatetaan vaihtaa vastaavaan laitteeseen asiakkaan ja maahantuojan yhteisellä sopimuksella.

Mitä takuu ei kata

Tätä yhden vuoden takuuta ei sovelleta:

- 1 jos laitetta on käytetty tai hoidettu väärin tai vika johtuu onnettomuudesta
- 2 laitteen ulkopuoliseen osaan, jota ei ole palautettu 30 päivän kuluessa alkuperäisestä ostopäivästä
- 3 paristoihin
- 4 jos laite on kytketty, asennettu, säädetty tai sitä on käytetty maahantuojan antamista ohjeista poiketen
- 5 vahinkoihin, jotka aiheutuvat laitteen katoamisesta tai toimintahäiriöistä. Takuu rajoittuu ainoastaan ja vain tämän laitteen korjaamiseen tai vaihtamiseen
- 6 kuljetusvahinkoon, ellei vahingosta ole ilmoitettu rahdin kuljettajalle ja laitetta palautettu vahinkoilmoituksen kanssa lähettäjälle

Phonic Ear pidättää oikeuden tehdä muutoksia kaikkien valmistamiensa laitteiden muotoiluun tai rakenteeseen koska tahansa, veloituksetta tehdä muutoksia aikaisemmin valmistettuihin laitteisiin. Tämä takuu korvaa kaikki aikaisemmin annetut takuut. Kaikki muulla tavoin ilmaistut tai saadut takuut lakkaavat välittömästi tämän takuun luovuttamisesta. Kenelläkään laitetta myyvällä tai asentavalla yrityksellä tai henkilöllä ei ole oikeutta laajentaa yllä olevaa takuuta myydessään tai käyttäessään valmistamiamme laitteita.

Yllä oleva takuu ei vaikuta mihinkään laillisiin oikeuksiin, joita kansallinen lainsäädäntö kulutustavaroitoiden myynnistä antaa.

Jos tarvitset huoltoa

Jos laite tarvitsee huoltoa tai takuun alaisia korjauksia, pakkaa laite huolellisesti vahinkojen välttämiseksi ja palauta se maahantuojalle (katso osoite takakannesta). Ilmoita mitä kautta olet saanut laitteen tai liitä mukaan ostokuitti tai vastaava, yksilöity selvitys viasta, nimesi, osoitteesi ja puhelinnumerosi.